



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CEP/AC.11/2002/1
15 April 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Специальная подготовительная рабочая группа старших
должностных лиц по процессу "Окружающая среда для Европы"
(Третья сессия, Женева, 3-4 июля 2002 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в среду,
3 июля 2002 года, в 15 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня.
2. Концептуальные рамки Киевской конференции.
3. Экологическая стратегия для ННГ.
4. Окружающая среда, водные ресурсы и безопасность в Центральной Азии.
5. Окружающая среда и образование.
6. Экологическая политика в странах с переходной экономикой: десять лет проведения обзоров результативности экологической деятельности.

7. Организация работы на Киевской конференции.
8. Перспективы процесса "Окружающая среда для Европы".
9. Последняя информация о других подготовительных мероприятиях.
10. Потребности в ресурсах для Киевской конференции.
11. Подготовка принимающей страны к пятой Конференции министров.
12. Прочие вопросы.

ПОЯСНЕНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

На своей шестой сессии, состоявшейся 20-24 сентября 1999 года, Комитет по экологической политике учредил Специальную подготовительную группу старших должностных лиц для подготовки пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", которую планируется провести в Киеве, Украина. Специальная подготовительная рабочая группа старших должностных лиц провела свою первую сессию 29 сентября 2000 года и вторую - 28 сентября 2001 года.

Пункт 2: Концептуальные рамки Киевской конференции

На своей второй сессии Рабочая группа старших должностных лиц рассмотрела предварительный документ по концептуальным рамкам Киевской конференции и пришла к выводу о необходимости подготовки и распространения нового проекта до четвертого совещания Исполнительного комитета. Рабочая группа также пришла к выводу, что Председатель может организовать неформальную группу "друзей Председателя" для вынесения замечаний по проекту на раннем этапе подготовки.

Нынешний проект представляет собой третий пересмотренный вариант первоначального концептуального документа. В нем приняты во внимание замечания Рабочей группы (первый пересмотренный вариант), предложения, внесенные "друзьями Председателя" (второй пересмотренный вариант), и предложения Исполнительного комитета, внесенные на его четвертом совещании, состоявшемся 1-2 марта 2002 года (третий пересмотренный вариант).

Рабочая группа старших должностных лиц, возможно, пожелает обсудить и утвердить концептуальные рамки Киевской конференции в качестве основы для подготовки повестки дня Конференции.

Документация

Концептуальные рамки для повестки дня Киевской конференции: предложения Председателя (СЕР/АС.11/2002/4)

Пункт 3: Экологическая стратегия для ННГ

1-2 февраля 2002 года по инициативе новых независимых государств (ННГ) в Киеве было проведено подготовительное совещание высокого уровня по вопросам разработки стратегии для ННГ. Дискуссия на совещании проходила под председательством министра окружающей среды Грузии и министра окружающей среды и природных ресурсов Украины. Следующим этапом является организация в апреле 2002 года совещания министров ННГ по окружающей среде, министров из заинтересованных западных стран в регионе ЕЭК ООН и международных организаций. Цель совещания заключается в разработке экологической стратегии для ННГ для обсуждения на Киевской конференции.

Члены Исполнительного комитета положительно оценили эту инициативу и подчеркнули потенциальное значение такой стратегии для Киевской конференции.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть доклад Совещания министров ННГ и обсудить, каким образом этот вопрос можно было бы включить в повестку дня Киевской конференции.

Документация

Доклад Совещания министров ННГ (Гаага, Нидерланды, 16-17 апреля 2002 года)

Пункт 4: Окружающая среда, водные ресурсы и безопасность в Центральной Азии

Исполнительный комитет на своем четвертом совещании рассмотрел вопрос о водных ресурсах, окружающей среде и безопасности в Центральной Азии в целях включения его в повестку дня Киевской конференции. Комитет признал, что этот вопрос носит сложный характер, однако при этом также счел, что процесс "Окружающая среда для Европы" должен содействовать достижению консенсуса при решении таких важных экологических вопросов.

Исполнительный комитет предложил альтернативные пути рассмотрения этой проблемы. В качестве одного из вариантов можно было бы провести встречу представителей стран Центральной Азии на высоком уровне для рассмотрения вопроса о заключении субрегионального соглашения по водным ресурсам, окружающей среде и безопасности. Во-вторых, можно было бы обсудить этот вопрос в рамках Конвенции ЕЭК ООН по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер. Еще одним решением могло бы стать рассмотрение только одного, более общего вопроса о надлежащем управлении водными ресурсами, включая объем водоснабжения, качество воды в целях обеспечения надлежащего состояния здоровья и инфраструктуру водоснабжения местного населения. Четвертым решением могло бы стать рассмотрение этого вопроса как одной из важных частей экологической стратегии ННГ в соответствии с целью "управления природными ресурсами в странах с переходной экономикой".

Комитет пришел к выводу, что до принятия решения о целесообразности рассмотрения этого вопроса, необходимо проконсультироваться со странами Центральной Азии. В связи с этим он просил секретариат ЕЭК ООН глубже изучить этот вопрос и сообщить ему о своих выводах на следующем совещании.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть доклад секретариата по этому вопросу и принять решение о дальнейших шагах.

Документация

Доклад секретариата по вопросу об окружающей среде, водных ресурсах и безопасности в Центральной Азии

Пункт 5: Окружающая среда и образование

В соответствии с предложениями, внесенными на второй сессии Рабочей группы старших должностных лиц, Исполнительный комитет рассмотрел вопрос об окружающей среде и образовании в качестве возможной темы для повестки дня Киевской конференции. Было отмечено, что другие международные организации, включая, например, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Европейский союз и Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) уже провели значительную работу в этой области. Исполнительный комитет пришел к выводу, что этот вопрос является интересным и важным. Он рассмотрел возможности разработки руководящих принципов экологического образования, или подготовки

сводного доклада, который мог бы содержать конкретные предложения по дальнейшим мерам с учетом выводов Киевской конференции.

Рабочая группа старших должностных лиц, возможно, пожелает обсудить целесообразность включения этого вопроса в повестку дня Киевской конференции и рассмотреть связанные с этим условия.

Документация

Записка секретариата по вопросу об окружающей среде и образовании
(СЕР/АС.11/2002/10)

Пункт 6: Экологическая политика в странах с переходной экономикой: десять лет проведения обзоров результативности экологической деятельности

На второй Конференции министров "Окружающая среда для Европы", состоявшейся в Люцерне (Швейцария) в апреле 1993 года, министры постановили, что Программа проведения обзоров результативности экологической деятельности, предложенная ОЭСР, постепенно могла бы быть распространена на всю Европу. Министры поручили ЕЭК ООН осуществить такую расширенную программу. После проведения ряда экспериментальных проектов Комитет по экологической политике на своей третьей сессии 1996 года постановил проводить обзоры результативности экологической деятельности в рамках своей регулярной программы.

Пятая Конференция министров совпадает с десятой годовщиной программы ЕЭК ООН по проведению обзоров результативности экологической деятельности. В мае 2003 года ЕЭК ООН завершит обзоры по 15 странам Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии.

Эти обзоры позволят получить богатую и уникальную информацию и провести анализ результативности экологической деятельности в странах с переходной экономикой. Рабочая группа, возможно, пожелает ознакомить Киевскую конференцию с полученными результатами с помощью доклада по вопросам экологической политики в странах с переходной экономикой: уроки, извлеченные после десяти лет работы ЕЭК по проведению обзоров результативности экологической деятельности. Министрам, возможно, также будет предложено вынести новые рекомендации в отношении перспектив программы проведения обзоров результативности экологической деятельности.

Документация

Записка секретариата о десятилетней годовщине проведения обзоров результативности экологической деятельности в странах с переходной экономикой.

Пункт 7: Организация работы на Киевской конференции

С учетом возможного числа и сферы охвата пунктов повестки дня Киевской конференции Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить вопрос о продолжительности Киевской конференции, организации работы на Конференции и предложения, касающиеся специальной сессии с участием министров и НПО в области окружающей среды на Киевской конференции.

Документация

Записка секретариата о предложениях по организации работы на Киевской конференции.

Записка Экофорума по предложениям в отношении специальной сессии на Киевской конференции.

Пункт 8: Перспективы процесса "Окружающая среда для Европы"

В соответствии с просьбой Исполнительного комитета Председатель Комитета по экологической политике распространил документ о перспективах процесса "Окружающая среда для Европы" и по другим соответствующим вопросам охраны окружающей среды в регионе для рассмотрения Рабочей группой на ее третьей сессии.

Рабочая группа, возможно, пожелает представить свои замечания по этим предложениям.

Документация

Предложения Председателя Комитета по экологической политике в отношении перспектив процесса "Окружающая среда для Европы"

Пункт 9: Последняя информация о других подготовительных мероприятиях

Представители организаций, отвечающих за перечисленные ниже мероприятия, представят Рабочей группе старших должностных лиц последнюю информацию о ходе их подготовки к Киевской конференции.

a) Понимание связи между различными аспектами

- Третий общеевропейский доклад по оценке состояния окружающей среды (Киевская оценка)
- Экологический мониторинг

b) Интеграция политики

- Стратегическая оценка воздействия на окружающую среду (протокол к Конвенции, принятой в Эспо)
- Транспорт, окружающая среда и здоровье людей
- Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния: возможный протокол о долгосрочном финансировании основных видов деятельности; активизация борьбы с загрязнением
- Общеевропейская стратегия в области биологического и ландшафтного разнообразия
- Региональное сотрудничество и возможный договор об охране Карпатских гор и их рациональном использовании
- Возможный правовой документ об охране горных экосистем на Кавказе
- Горная хартия для Центральной Азии

c) Укрепление партнерских связей

- Соблюдение и обеспечение соблюдения

- Целевая группа по осуществлению Программы действий в области окружающей среды для Центральной и Восточной Европы (ПДОС): уделение повышенного внимания ННГ
 - Комитет по подготовке проектов: связанные с охраной окружающей среды инвестиции в ННГ и Центральной и Восточной Европе
 - (См. также пункт 4 повестки дня)
- d) Водные ресурсы, окружающая среда и безопасность
(См. пункт 3 повестки дня)
- e) Ответственность и участие промышленного сектора
- Регистры выбросов и переноса загрязнителей (протокол к Орхусской конвенции)
 - Совместный протокол о гражданской ответственности за трансграничный ущерб, нанесенный в результате опасных видов деятельности в рамках двух конвенций: Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий
 - Установление цен на энергоносители и другие экономические инструменты
 - Целевая группа ПДОС: Орхусская деловая и экологическая инициатива
- f) Участие общественности, образование и повышение уровня информированности
- Руководящие принципы участия общественности в международных форумах
(См. также пункт 5 повестки дня)

Пункт 10: Потребности в ресурсах для Киевской конференции

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть смету расходов на подготовку к Киевской конференции министров и на ее проведение.

Документация

Записка секретариата о текущих потребностях в ресурсах для подготовки к Киевской конференции

Пункт 11: Подготовка принимающей страны к пятой Конференции министров

Принимающая страна Конференции, Украина, возможно, пожелает проинформировать Рабочую группу о ходе своей подготовки к Киевской конференции.
